

**KÓDOVÁNÍ DELTY 50**  
**CODING DELTA 50**  
**DAS CODIERUNG DELTA 50**

**CZ DELTA 50**

Z výroby je nastavena kombinace 0-0-0-0.

Nastavení nové číselné kombinace:

1. Po nastavení poslední vámi zvolené kombinace vysuňte oblouk.
2. Při nastavení stávající kombinaci otočte zajišťovacím šroubem na pravé boční straně zámku pomocí mince o 90° (1/4 otáčky) ve směru hodinových ručiček a nastavte novou číselnou kombinaci.
3. **DŮLEŽITÉ** – zajišťovací šroub otočte zpět do výchozí polohy.
4. Zatláčením oblouku a změnou kombinace zámek uzamkněte.
5. Odemčení zámku provedte nastavením vámi zvolené kombinace a vytáhnutím oblouku.

Každá další změna kódu je vždy možná – viz postup 1 – 3.

**NEZAPOMENEŤ SI POZNAMENAT ZVOLENÝ KÓD !**

**SK DELTA 50**

Z výroby je nastavená kombinácia 0-0-0-0.

Nastavenie novej číselnej kombinácie:

1. Po nastavení poslednej kombinácie vysuňte oblúk.
2. Pri nastavenej terajšej kombinácii otočte zaisťovacou skrutkou na pravej bočnej strane zámku pomocou mince o 90° (1/4 otočky) v smere hodinových ručičiek a nastavte novú číselnú kombináciu.
3. **DÔLEŽITÉ** – zaisťovaciú skrutku otočte naspäť do východiskovej polohy.
4. Zatláčením oblúka a zmenou kombinácie zámkov uzamknite.
5. Odomykanie zámku vykonajte nastavením Vami zvolenej kombinácie a vytiahnutím oblúka.

Každá ďalšia zmena kódu je vždy možná – viz postup 1 – 3.

**NEZABUDNITE SI ZAZNAMENAŤ ZVOLENÝ KÓD!**

**EN DELTA 50**

The padlock is in default setting 0-0-0-0 from the factory.

To set a new combination:

1. Set the last chosen combination, pull up the shackle.
2. Turn the securing screw on the right side of the padlock with the coin by 90° (1/4 of the turn) clockwise and set a new combination.
3. **IMPORTANT** – now turn the securing screw back to the previous position.
4. Push the shackle back down and secure the padlock as normal.
5. Unlocking the padlock is performed as normal

Every other change of the combination is always possible – see process 1 – 3.

**DO NOT FORGET YOUR COMBINATION!**

**DE DELTA 50**

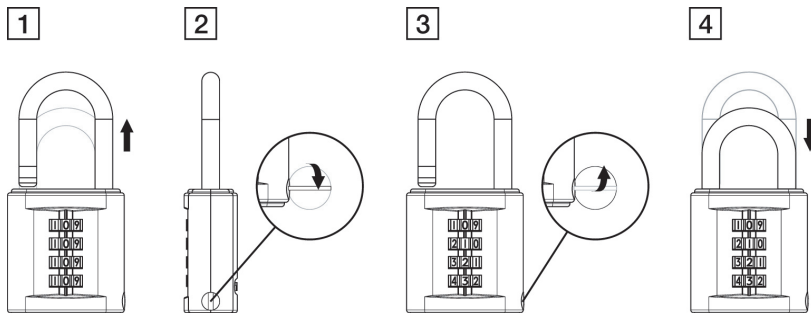
Werkseitig ist die Kombination 0-0-0-0 eingestellt.

Einstellung einer neuen Zahlenkombination:

1. Nach der Einstellung der letzten von Ihnen gewählten Kombination schieben Sie den Bogen hinaus.
2. Bei der eingestellten bestehenden Kombination drehen Sie mit der Feststellschraube auf der rechten Seite mit Hilfe einer Münze um 90° (1/4 Drehung) im Uhrzeigersinn und stellen Sie eine neue Zahlenkombination ein.
3. **WICHTIG** – drehen Sie die Feststellschraube in die Ausgangslage zurück.
4. Durch das Hineindrücken des Bogens und die Kombinationsänderung sperren Sie das Schloss zu.
5. Das Aufsperrern des Schlosses führen Sie durch die Einstellung der von Ihnen gewählten Kombination und das Herausziehen des Bogens durch.

Jede weitere Codeänderung ist jederzeit möglich – siehe das Vorgehen 1 – 3.

**VERGESSEN SIE NICHT, SICH DEN GEWÄHLTEN CODE ZU NOTIEREN!**



NL

**DELTA 50**

De fabrieksinstelling van de combinatie is 0-0-0-0.

Nieuwe cijfercombinatie instellen:

1. Voer de bestaande combinatie in en trek de beugel uit.
2. Draai na het invoeren van de bestaande combinatie de zekeringssschroef op de rechterzijkant van het slot met een muntstuk 90° (een kwart slag) met de wijzers van de klok mee en voer de nieuwe cijfercombinatie in.
3. BELANGRIJK – Draai de zekeringssschroef terug naar de uitgangspositie.
4. Sluit het slot door de beugel dicht te drukken en de combinatie te veranderen.
5. Neem de door u gekozen combinatie in gebruik door het slot te openen en de beugel uit te trekken.

U kunt de code te allen tijde opnieuw wijzigen door de stappen 1 – 3 te doorlopen.

**VERGEET NIET DE GEKOZEN CODE TE NOTEREN!**

FR

**DELTA 50**

La combinaison 0-0-0-0 est réglée à la production.

Réglage d'une nouvelle combinaison chiffrée:

1. Après le réglage de la dernière combinaison retirez le cintre.
2. Lors du réglage de la combinaison existante, faites tourner de 90° (1/4 de tour) le verrou avec la vis de sûreté sur le coté latéral droit à l'aide d'une pièce dans le sens des aiguilles d'une montre et réglez la nouvelle combinaison chiffrée.
3. **IMPORTANT** – faites revenir la vis de sûreté dans sa position initiale.
4. Fermez le verrou en poussant le cintre et en modifiant la combinaison.
5. Pour ouvrir le verrou, réglez la combinaison que vous avez choisie et retirez le cintre.

Chaque nouvelle modification du code est toujours possible – voir procédure 1 – 3.

**N'OUBLIEZ PAS DE VOUS RAPPELER DU CODE SÉLECTIONNÉ!**

IT

**DELTA 50**

Dalla produzione è impostata la combinazione 0-0-0-0.

Impostazione della nuova combinazione numerica:

1. Impostata l'ultima combinazione numerica disinnestare l'arco.
2. Con la combinazione attualmente impostata girare la vite di bloccaggio sulla parte laterale della serratura con una moneta di 90° (1/4 del giro) nel senso orario ed impostare una nuova combinazione numerica.
3. **IMPORTANTE** – girare la vite di bloccaggio nella posizione originale.
4. Bloccare la serratura spingendo l'arco e cambiando la combinazione numerica.
5. L'apertura della serratura è possibile con l'impostazione della combinazione da voi selezionata e disinserimento dell'arco.

Il codice può essere modificato qualsiasi volta – vedi il procedimento 1 – 3.

**NON DIMENTICATE DI REGISTRARVI IL NUOVO CODICE!**

HU

**DELTA 50**

A gyártótól a 0-0-0-0 kombináció van beállítva.

Az új számkombináció beállítása:

1. Az utolsó kombináció beállítása után húzza ki a lakatkengyelt.
2. A beállított jelen kombinációnál a zár jobb oldalán lévő biztosítócsavarral fordítsa érme segítségével 90° (1/4 fordulatot) az óramutató járásával megegyező irányba és állítsa be az új számkombinációt.
3. FONTOS – a biztosítócsavart fordítsa vissza kiinduló helyzetbe.
4. A lakatot zárja be a lakatkengyel benyomásával és a kombináció megváltoztatásával.
5. A zár kinyitását az Ön által választott kombináció beállításával és az ív kihúzásával hajtsa végre.

A kód minden további változása mindig lehetséges – lásd 1 – 3 lépéseket.

**NE FELEDJE EL MEGJEGYEZNI A VÁLASZTOTT KÓDOT !**

PL

**DELTA 50**

Fabrycznie nastawiona jest kombinacja 0-0-0-0.

Nastawienie nowej kombinacji cyfr:

1. Po nastawieniu ostatniej kombinacji wysunąć luk.
2. Przy nastawieniu aktualnej kombinacji przekręcić za pomocą monety śrubę zabezpieczającą na prawej bocznej stronie zamka o 90° (1/4 obrotu) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara i nastawić nową kombinację cyfr.
3. **UWAGA** – śrubę zabezpieczającą przekręcić z powrotem do pozycji wyjściowej.
4. Poprzez naciśnięcie na luk i zmianę kombinacji zamek zostanie zamknięty.
5. Zamek otwiera się poprzez nastawienie wybranej kombinacji i wyciągnięcie luku.

Kod można dowolnie zmieniać – patrz punkty 1 – 3.

**NIEZAPOMNIĆ O ZAPISANIU NASTAWIONEGO KODU!**

ES

**DELTA 50**

De fábrica viene ajustada la combinación 0-0-0-0.

Ajuste de una nueva combinación numérica:

1. Al ajustar el último número saquen el arco.
2. Con la combinación actual ajustada giren el tornillo de seguridad en el lado lateral derecho del cierre 90° (1/4 de vuelta) usando una moneda y ajusten una nueva combinación numérica.
3. **IMPORTANTE** – vuelvan a girar el tornillo de seguridad a la posición inicial.
4. Cierren el cierre empujando el arco y cambiando la combinación.
5. El cierre se abre seleccionando la combinación elegida y sacando el arco.

Siempre se puede realizar cualquier cambio posterior del código – véase los pasos 1 - 3.

**¡RECUERDEN ANOTAR EL CÓDIGO ELEGIDO!**